

Fr.o.m. serienummer 3048-02001, 2538-42015, 2545-52010
Version A
Ursprungligt språk Finska

NORDTEC

PLOG U-3800, U-4500, U-4800



BRUKSANVISNING RESERVEDELSLISTE

Tillverkare:
Veljekset Ala-Talkkari Oy
62139 Hellanmaa, Finland
tel +358 6 4336331

ALLMÄNT	3
1. BESKRIVNING AV PRODUKTEN, TEKNISKA DATA	4
2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER	9
2.1 Placering av typskylt och viktiga beteckningar	9
2.2 Säkerhetsföreskrifter	11
2.3 Beskrivning av plogens delar och funktioner	12
3. FÖRE FÖRSTA START	14
3.1 Tillkoppling och fråkoppling av plogen	14
3.2 Elektriska anslutningar	15
3.3 Hydrauliska anslutningar	15
4. ANVÄNDNING	16
4.1 Inspektions- och servicepunkter	16
4.2 Justera arbetshöjden	17
5. UNDERHÅLL	18
5.1 Smörjpunkter	19
5.2 Övrigt underhåll	21
5.3 Plogarnas förbrukningsdelar	21
6. FÖRVARING OCH IGÅNGSÄTTNING	22
6.1 Förvaring	22
6.2 Igångsättning vid säsongstart	22
7. FELSÖKNING	23
8. MILJÖÅTERVINNING / TAGNING UR BRUK	24
9. RESERVDELLISTA	25
9.1 U-3800	25
9.2 U-4500	27
9.3 U-4800	29
10. ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR	32
Sista sida EU-överensstämmelse	

ALLMÄNT

Du har nu skaffat dig en NORDTEC-plog som, rätt använd, kommer att vara till nytta i många år framåt. Vid köpet har du tillsammans med försäljaren gått igenom maskinens användning och funktion, men denna första presentation räcker dock inte till, utan du bör omsorgsfullt studera bruksanvisningen och sätta dig in i hur maskinen fungerar.

Denna bruksanvisning är gjord med syfte på att göra dig förtrogen med maskinens konstruktion, användning och underhåll. Härvid har man förutsatt att du redan är väl insatt i hantering av redskap kopplade till traktorns 3-punktslyft och erfarenhet av landsvägstrafik.

Läs noggrant denna bruksanvisning innan du tar snöslungan i bruk.

Tabell 1 Symboler som används i detta dokument

Symbol	Beskrivning
	Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, orsakar död eller allvarlig skada.
	Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan orsaka död eller allvarlig skada.
	Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan orsaka lindrig eller måttlig skada.
	Indikerar särskild information till läsaren, dock inte relaterad till personliga skador.

Anvisningar, beskrivningar och tekniska data

Alla anvisningar, beskrivningar och tekniska data i denna bruksanvisning syftar på den version av maskinen som är i produktion vid den tidpunkt då boken trycks. Vi utvecklar dock produkten hela tiden och därför förbehåller vi oss rätten till ändringar beträffande teknik och konstruktion utan att underrätta därom på förhand.

Typ,	
Serienummer	

Reservdelar

Ifall du behöver reservdelar, bör du alltid meddela försäljaren eller servicemannen de uppgifter som framgår av plogens typskylt. Var vänlig och anteckna uppgifterna i det ovanstående utrymmet, så att du har dem till hands vid behov.

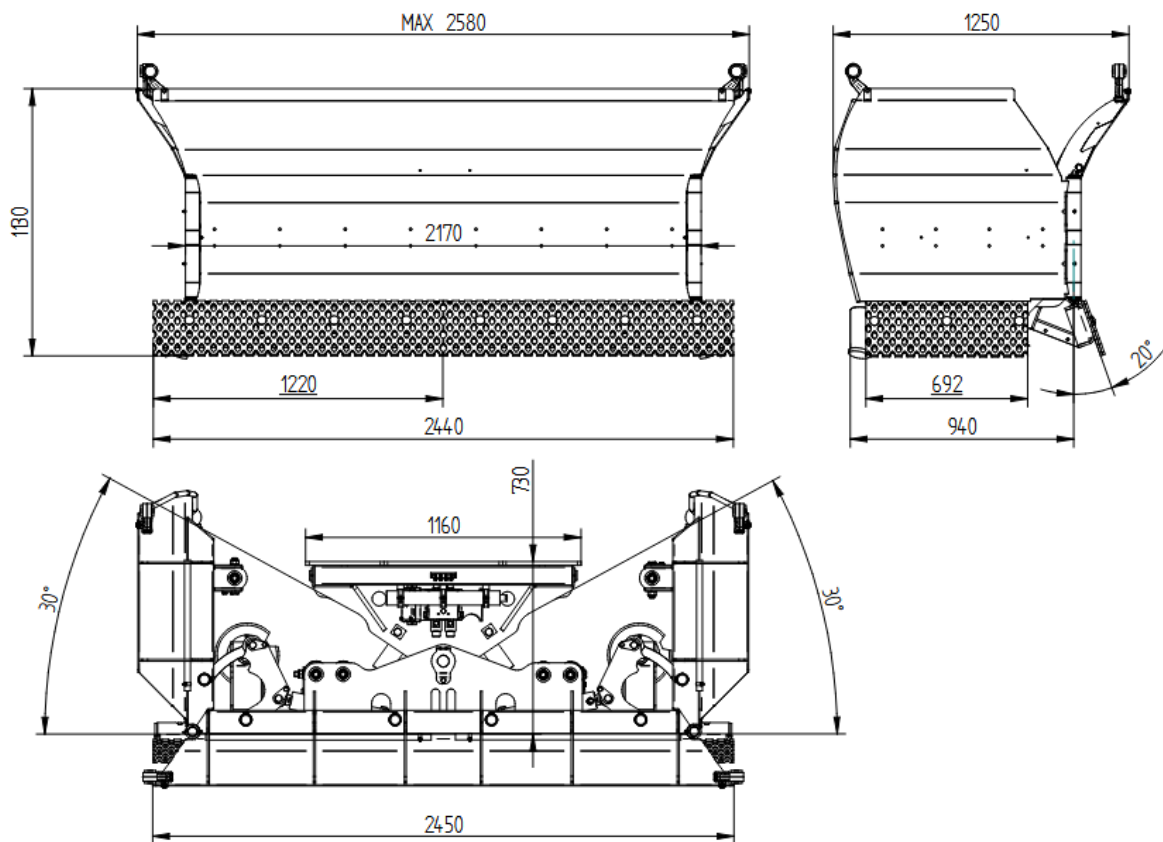
1. BESKRIVNING AV PRODUKTEN, TEKNISKA DATA

Plog är avsedd för snöröjning på vägar, gårdar och offentliga områden monterad på en traktor och kopplad till traktorns hydraulik.

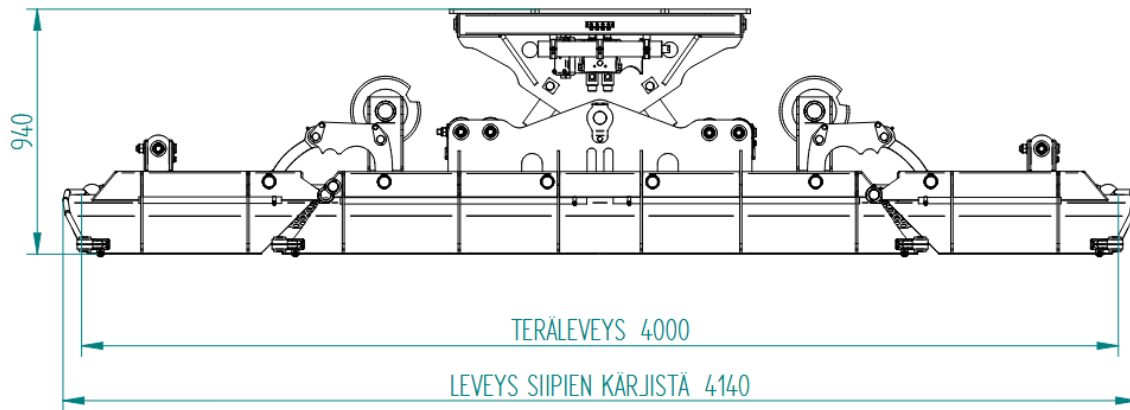
U-plogens funktion baseras på extra vingar och huvudbladets generösa vinkling, vilket gör det enkelt att samla ihop och forsla undan snö.

U-plogen är endast avsedd för snöröjning. Tillverkarens garanti upphör om plogen används för material tyngre än snö.

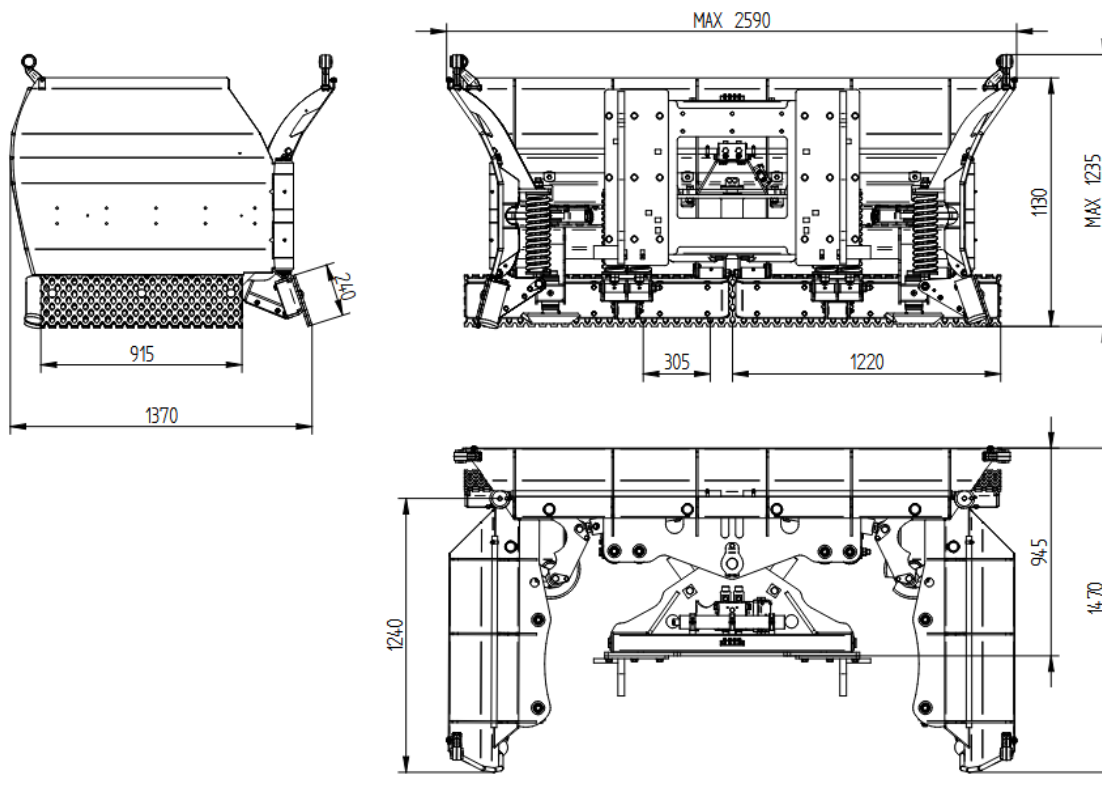
Figur 1. U-3800 huvudmått om vingarna bak



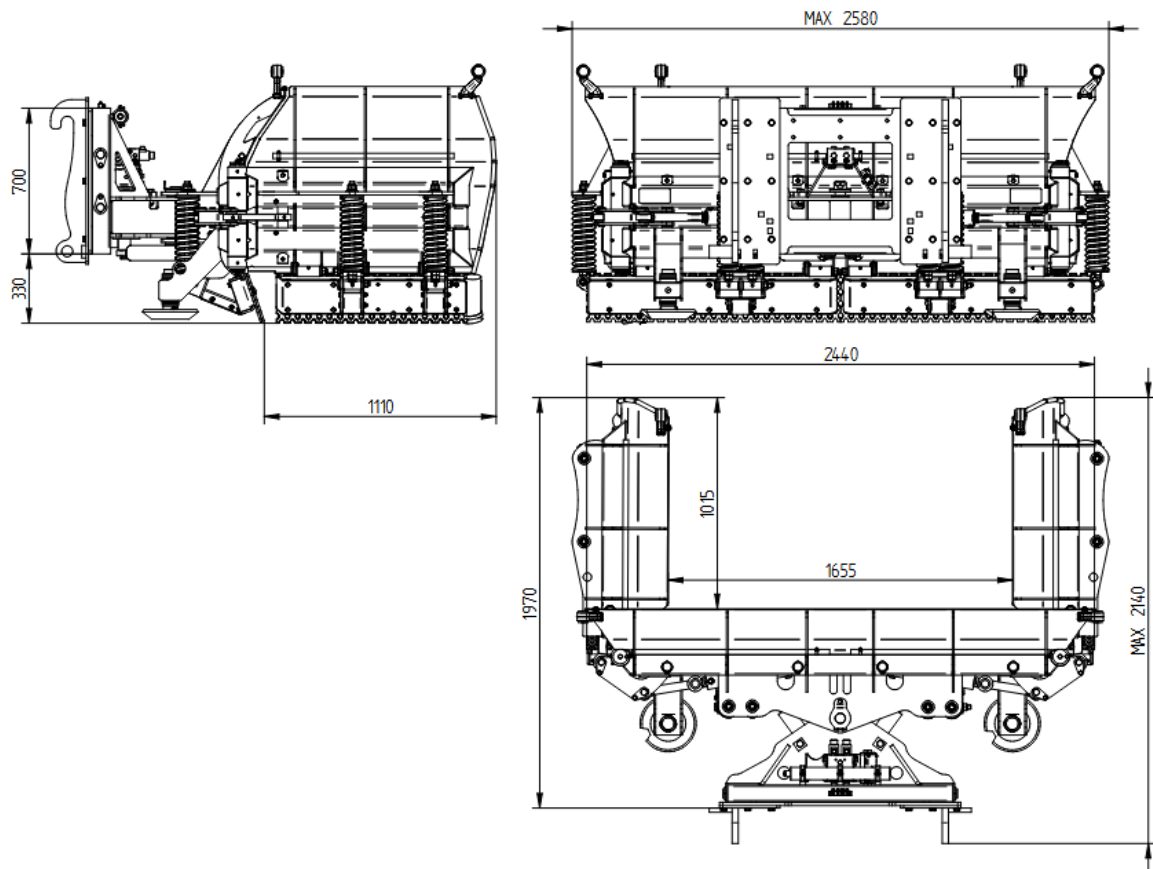
Figur 2. Maskinens huvudmått vingarna utbredd.



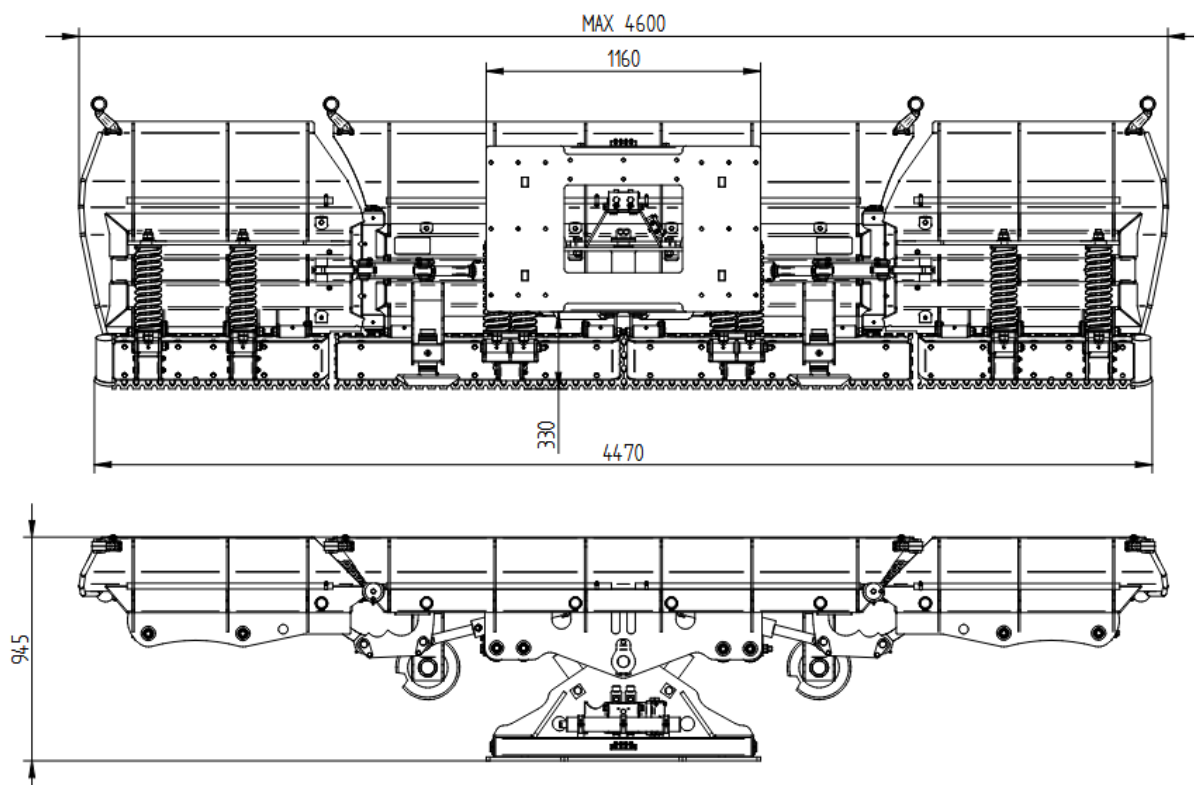
Figur 3. U-4500 huvudmått om vingarna bak



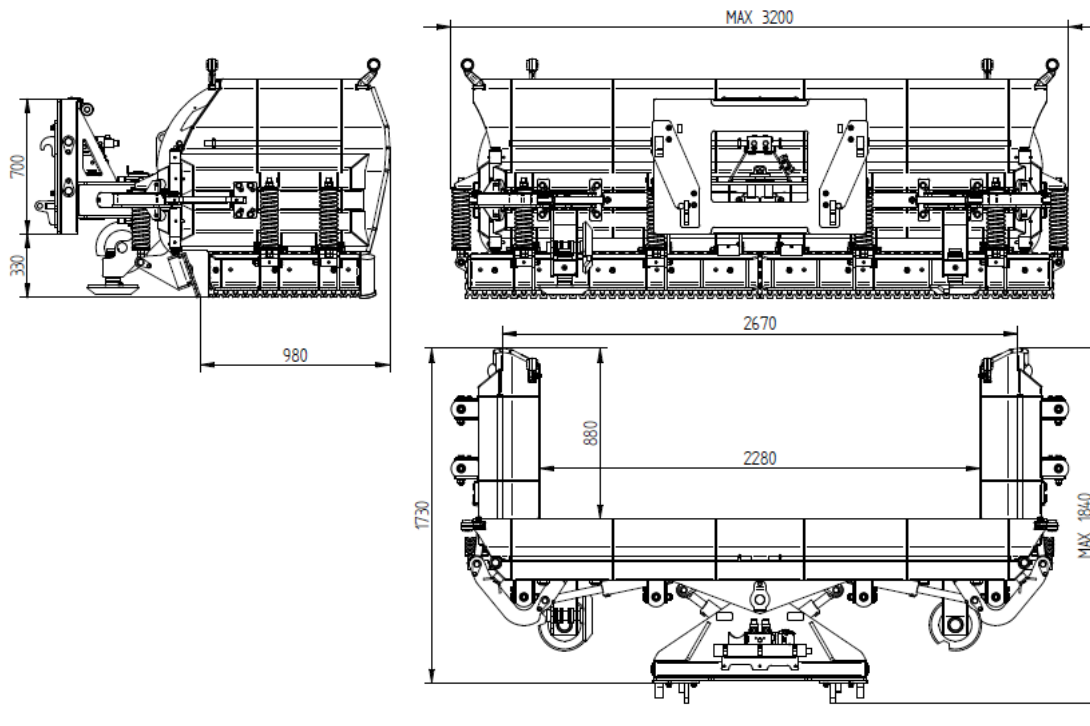
Figur 4. U-4500 huvudmått om vingarna fram.



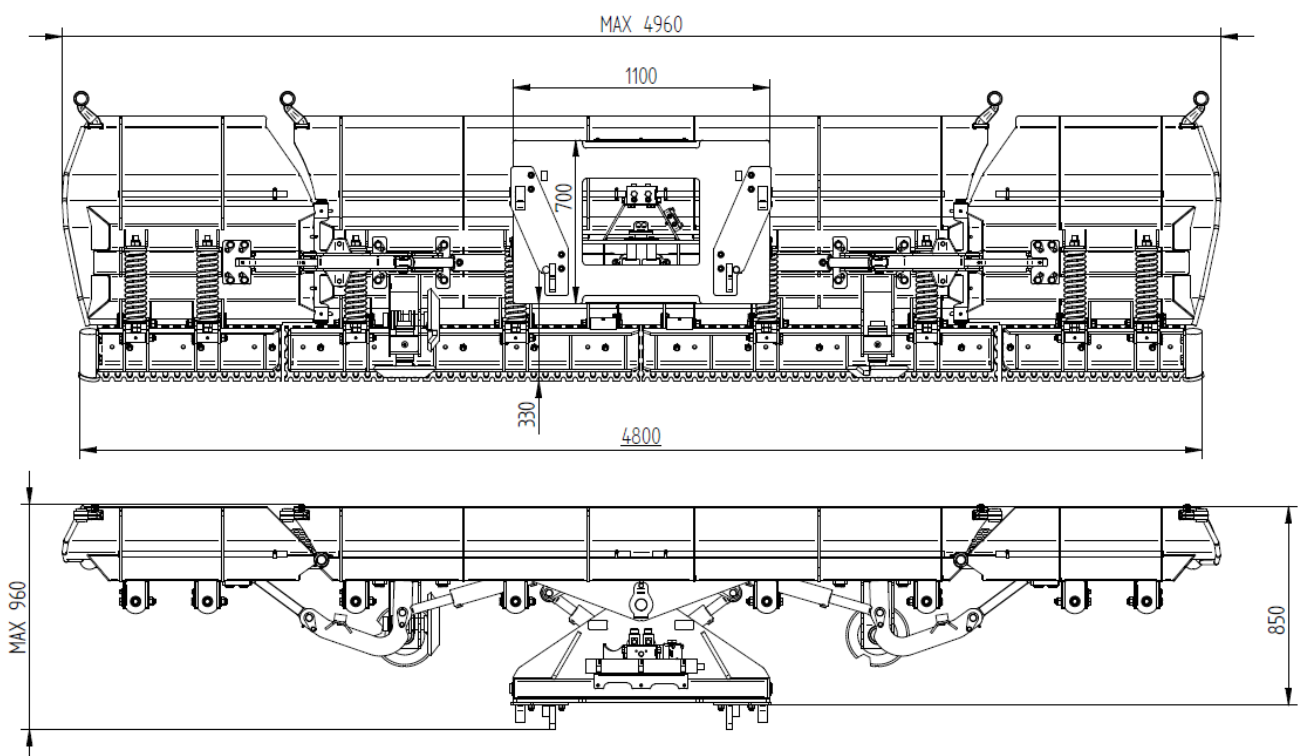
Figur 5. U-4500 huvudmått vingarna utbredd.



Figur 6. U-4800 huvudmått om vingarna fram.



Figur 5. U-4800 huvudmått vingarna utbredd.



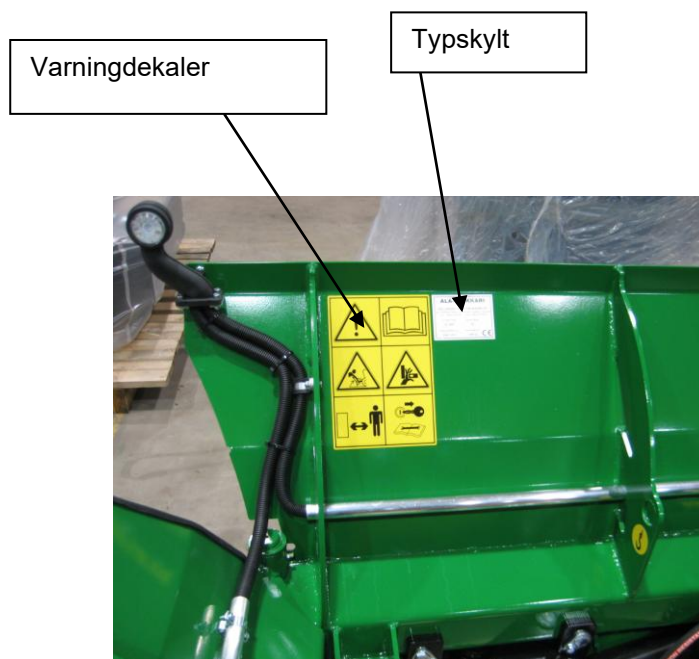
Tabell 2. Tekniska data.

	U-3800	U-4500	U-4800
Arbetsbredd max (mm)	4000	4470	4800
Arbetsbredd min (mm)	2450	2450	3000
Transportbredd (mm)	2580	2590	3320
Vikt (kg)	1100	1280	1280
Arbetsmaskinens max vikt (kg)	10 000 kg	10 000 kg	10 000
Plog höjd (mm)	1130	1130	1130
Plogens vinkling $\pm$ (°)	30	30	22
Skär vinkel (°)	20	20	20
Vinglängd mm	930	980	1130
Vingens vridvinkel $\pm$ (°)	180	180	180
Vertikalt spel i flytläge $\pm$ (mm)	100	100	100
Plogens lutningsvinkel i flytläge (°)	4	4	4
Slitestål	perfored x2	perfored x2	perfored x2
Hydrauliska krav			
-med tryckackumulator	1xcylinderhydraulic system	1xcylinderhydraulic system	1xcylinderhydraulic system
-tankanslutning	1xcylinderhydraulic system+fri retur	1xcylinderhydraulic system+fri retur	1xcylinderhydraulic system+fri retur
Standardfästen	alla de	vanligaste	
Driftspänning (V) för hydraulikens magnetpoler och för markeringsljusen	12/24	12/24	12/24

2. SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

2.1 Placering av typskylt och viktiga beteckningar

Figur 4. Placering av dekaler och -bilder



1		Läs manualen noggrant och följ dessa föreskrifter. Manualen innehåller regler som kan leda till svåra skador och livsfara.
2		Klämrisk! Uppehåll dig inte bredvid maskinen när plogen är kopplad till arbetsmaskinen
3		Stanna traktorns motor och förhindra ny start före någon som helst åtgärd med maskinen Genom att avlägsna startnyckeln kan du vara säker på att ingen kan starta traktorn före servicen är genomfört.

2.



Använd betecknade lyftpunkter med lyftdon

Typskylt och given information

4.

ALA-TALKKARI	
VELJEKSET ALA-TALKKARI OY	
HELLANMAANTIE 619, 62130 HELLANMAA, FINLAND TEL. +358 6 433 6333 FAX. +358 6 437 6363	
TYYPPI/TYPE	VUOSI/YEAR
ATF-246	BH
SARJA/SERIAL NO	PAINO/WEIGHT
5246- 61040	785 kg
CE	

Maskintyp

Tillverkningsår

Vikt utan tilläggsutrustningar

Serienummer

Bildens typskylt är ett exempel.
Information vid Maskinens typskylt kan
vika från bilden ovan.

2.2 Säkerhetsföreskrifter

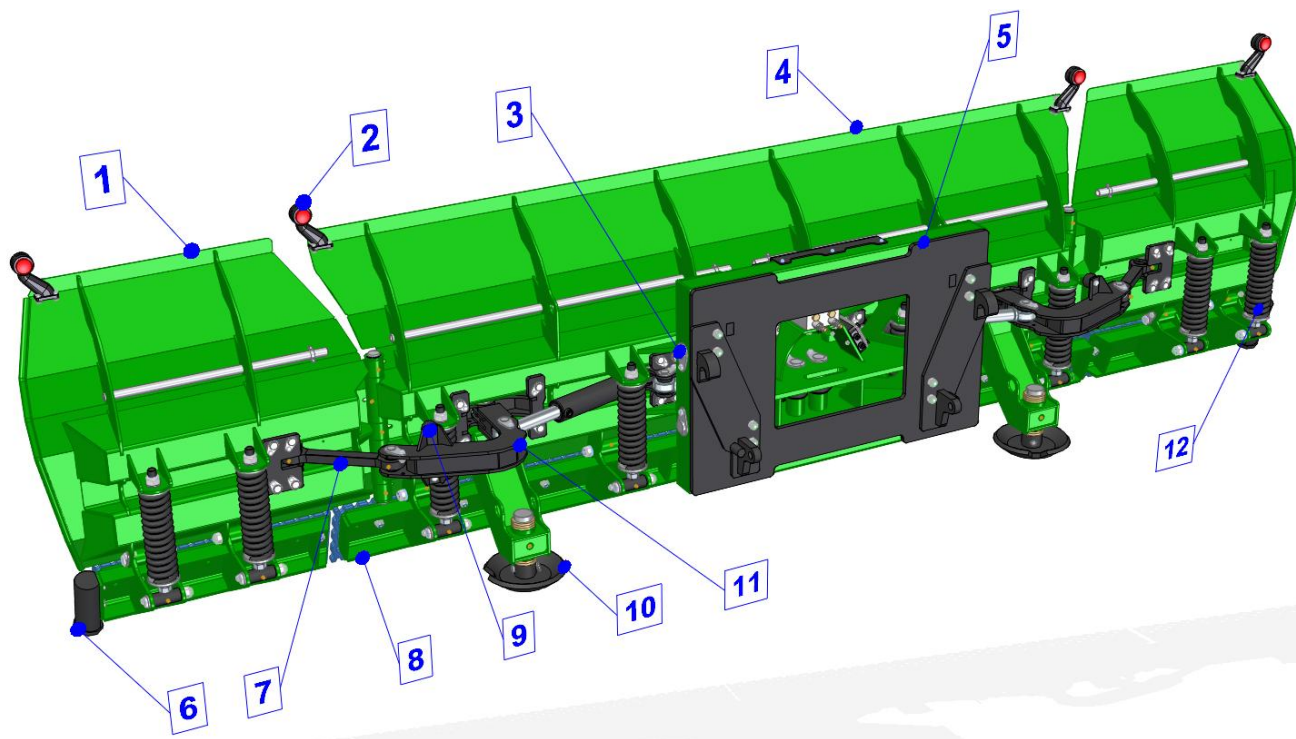
 FARA
Maskinen får endast användas av en person som bekantat sig med slungan och dess bruksanvisning eller som blivit instruerad i hur snöslungan kopplas och hanteras och hur den fungerar.
Observera varnings- och instruktionsdekalerna fastsatta på maskinen. Genom att följa dessa kommer du att använda maskinen på ett tryggt sätt.

 VARNING
Genom att följa dessa säkerhetsföreskrifter kan du undvika riskfyllda situationer vid användning och underhåll av maskinen. Använd försiktighet och gott omdöme, om det uppstår situationer som inte behandlas i denna anvisningsbok.
Förbjudet att vistas vid närhåll då maskinen startas eller används. Speciell försiktighet skall beaktas i barnens närvaro. Förbjudet att vistas under upplyft maskin och transport av någon på maskinen. Om du är tvungen att köra i närheten av människor, djur, byggnader eller liknande, bör snöslungan stannas.
Hydrauliken får ej utsättas med tryck över 175 bar. Högre tryck kan skada maskinens hydraulikenheter. Vid all hantering av hydraulik skall Stor försiktighet iaktas, och kroppsskada kan förorsakas av oljestråle och förorsaka livsfara!
Maskinen skall endast lyftas vid utmärkta lyftpunkter märkta med lyftkrok eller vid fästpunkter för tryck- och dragstänger.
Kontrollera plogens och traktorns säkerhet varje gång innan du sätter maskinerna i rörelse. Till traktor kopplade arbetsmaskiner kan påverka traktorns rörelser vid körning. Vid start bör du se till, att traktorns styr- och bromsförmåga är tillräcklig.
När du kör på vägen, beakta att plogen är bredare än själva basmaskinen. Var uppmärksam på den övriga trafiken och rör dig försiktigt med redskapet i trafiken. Plogen har reflekterande dekalerna och sidomarkeringsljus som förbättrar synligheten.
Undvik att arbeta då du är trött eller i otillräckliga ljusförhållanden.

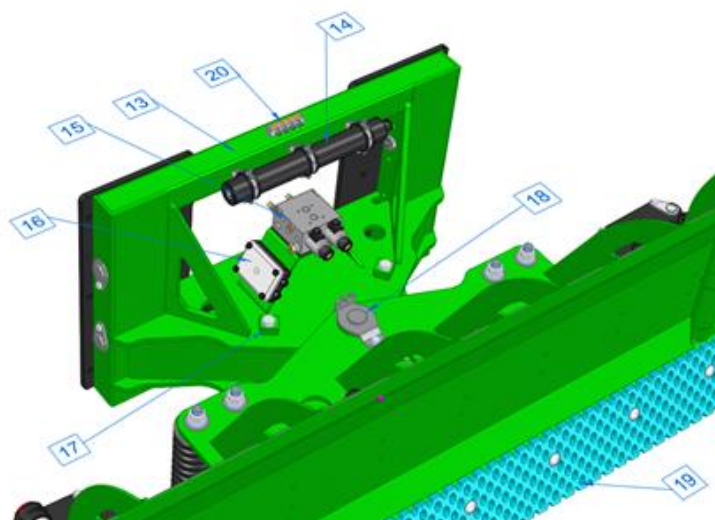
OBS!
Oljor och fettämnen kan innehålla tilläggsämnen som vid fortsatt beröring med huden kan vara skadliga. Använd därför oljebeständiga handskar vid hantering av oljor och fettämnen.
Kontakta försäljaren vid behov av ytterligare instruktioner.

2.3 Beskrivning av plogens delar och funktioner

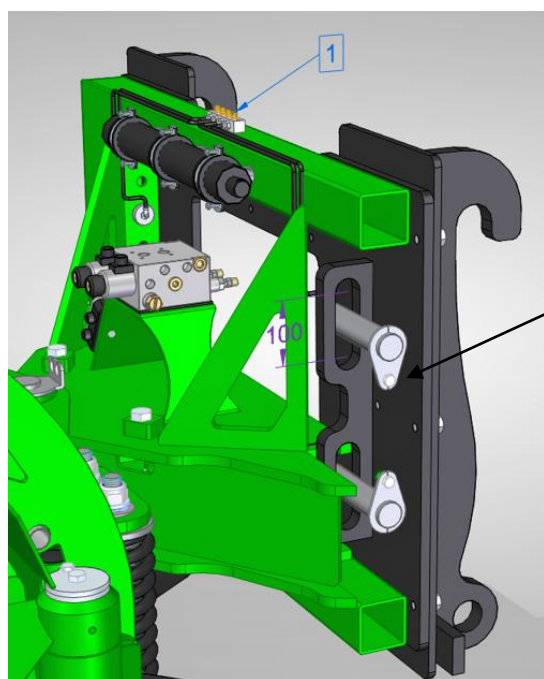
Figur 5. Plogens delar



1. Sidvinge	7. Reglerstång
2. LED sidomarkeringsljus	8. Stålhållare
3. Flytlägestappar	9. Dämpare för vingens vridning
4. Huvudblad	10. Stödmede
5. Redskapsfäste med flytläge	11. Vingens reglerarm
6. Slittapp	12. Fjäder, slitstålets avfjädring

Figur 6. Delar fästa på redskapsfästet

13. Skjutram	17. Stopplack för huvudbladets vinkling
14. Tryckackumulator	18. Huvudbladets centrumtapp
15. Elektriskt manövrerad hydraulventil	19. Slitstål
16. Elektrisk kopplingsdosa	20. Flytläges smörjning

Figur 7. Beskrivning av flytfunktionen

1. Flytläges smörjning

Flytlägestappar

3. FÖRE FÖRSTA START

 VARNING
Ett redskapsfäste som inte låser ordentligt kan medför livsfara och orsaka att plogen lossnar.
Testa plogens funktioner på en säker plats före varje körning för att försäkra dig om att plogen är i skick.
Rengör hydraulanslutningarna innan tillkoppling och anslut hydraulslangen endast då systemet är trycklöst.
OBS!
Alla plogar genomgår funktionstest på fabriken.
Det går enklast att koppla till plogen då den står på ett plant underlag.
Vid plogning med traktor rekommenderar vi att du använder lämpliga plogstöd för att förhindra skador på frontlastaren vid en eventuell kollision.

3.1 Tillkoppling och frånkoppling av plogen

Tillkoppling av plog

- Öppna redskapsfästets låsning och koppla plogen till redskapsfästet.
- Lås redskapsfästets tillkoppling
- Stäng av arbetsmaskinen och aktivera parkeringsbromsen.
- Anslut slangarna till arbetsmaskinens dubbelverkande hydraulsystem. se till att slangarna inte kommer i kläm eller skaver under användning.
- Anslut plogens stickkontakt till motsvarande kontakt på arbetsmaskinen.
- Kontrollera att plogens skär ligger an mot marken längs hela sin längd då vingarna är ställda bakåt och att plogens flytläge är i sin mittersta position varvid det finns flytmån i båda riktningar. om så inte är fallet, justera arbetsmaskinens plogstöd till rätt höjd.

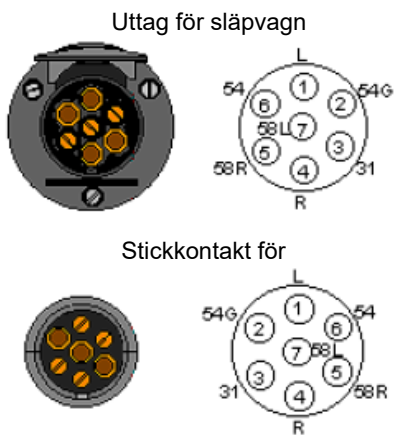
Frånkoppling av plog

- Sätt ner plogen på ett plant underlag med vingarna bakåt.
- Stäng av arbetsmaskinen, aktivera parkeringsbromsen och se till att hydraulsystemet är trycklöst.
- koppla loss hydraulslangarna från plogen, koppla ihop slangarna med varandra eller förse slangarnas och arbetsmaskinens anslutningar med skyddsproppar. Placera plogens slangar i sina hållare.
- Tag loss plogens stickkontakt och placera den i sin hållare.
- Öppna redskapsfästets låsning och kör undan arbetsmaskinen från plogen.

3.2 Elektriska anslutningar

- Basmaskinen måste ha en 7-polig släpvagnskontakt. För plogen används 4 av släpvagnskontaktens stift:
 - Jord (-GND)
 - Vänster vinge magnetpole (+ 12VDC)
 - Höger vinge magnetpole (+ 12VDC)
 - Sidomarkeringsljus (+12VDC)

Figur 8. Elektrisk koppling av 7-polig stickkontakt.



- 1=L = Vänster vinge
 3=31 = Jord
 4=R = Höger vinge
 5=58R = Sidomarkering

3.3 Hydrauliska anslutningar

OBS!

De hon- och hananslutningar som används i plogens hydrauliksystem överensstämmer inte alltid med basmaskinens, byt vid behov ut dem mot lämpliga.

Om plogens funktioner inte motsvarar spakarnas lägen, kan du korskoppla antingen slangarna som går till plogventilen eller spolarna ovanpå plogventilen.

- Slangarna ansluts till basmaskinens dubbelverkande extra hydraulikuttag.
- Vingarna vrids genom att via spolen leda spänning till den ena ventilen och med hjälp av basmaskinens manöverspak aktivera hydraultryck till avsedd vinge.
- Plogventilen medger även samtidig manövrering av vingarna om båda spolarna får ström samtidigt.

4. ANVÄNDNING

VARNING

Vi rekommenderar att arbetsmaskinen som använder plogen väger mer än 6000 kg. Om plogen används med en alltför lätt arbetsmaskin kan det leda till oväntade farosituationer eller maskinskada.

Rikta alltid plogvingarna bakåt vid transportkörning. Anpassa vid varje tillfälle transporthöjden så att den är så låg som möjligt, men ändå tillräckligt hög för att undvika att plogen träffar marken i samband med ojämnheter.

OBS!

Aktivera traktorns roterande varningsljus om det inom plogningsområdet finns andra personer.

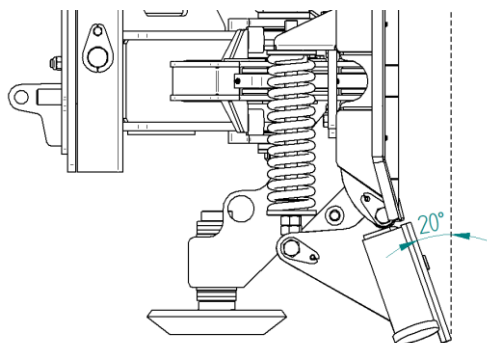
Med nya slitstål kan arbetsresultatet temporärt vara ojämnt.

4.1 Inspektions- och servicepunkter

Åtgärder som ska vidtas före varje användning:

- Smörj flytlägestapparna enligt figur 7
- Kontrollera slitstålens förslitning och justera dem neråt vid behov.
- Justera stödmedarnas höjd i förhållande till slitstålens nötning.
- Kontrollera hydraulslangar och anslutningar för läckage och dra åt anslutningarna vid behov.
- Kontrollera visuellt att alla plogens bultar sitter fast och dra åt vid behov.
- Inspektera plogens allmänna skick visuellt.
- Kontrollera skärvinkeln och justera vid behov. En lämplig vinkel är cirka 20 grader i förhållande till lodlinjen.

Figur 9. Skärvinkel



4.2 Justera arbetshöjden

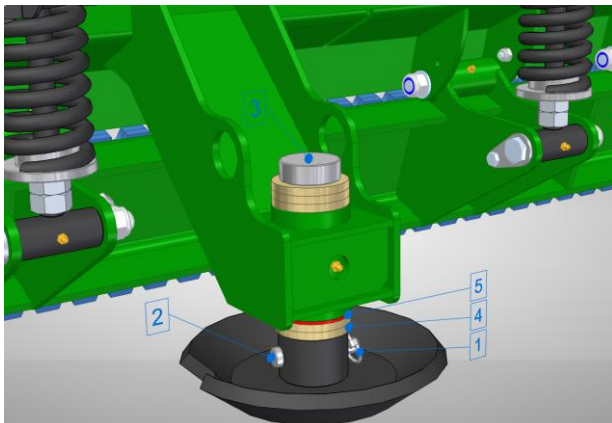
VARNING

Stöd maskinen så att den inte kan sänka sig när du justerar höjden på stödmedarna.

Justera stödmedarna på följande sätt:

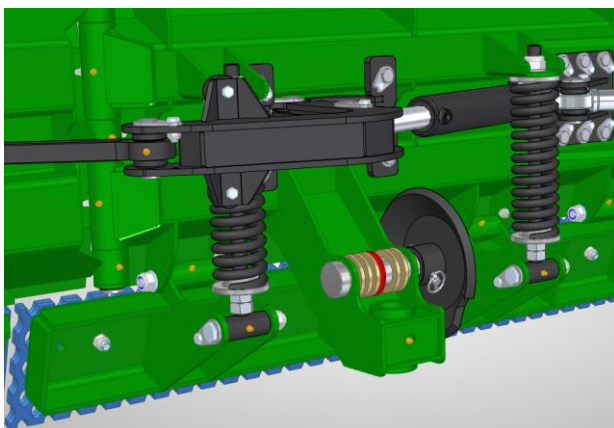
- Ta loss ringssprinten (1), dra ut tallrikens fästtapp (2) och lyft av stödmedens vertikaltapp (3)
- Flytta justerskivorna (4) från övre sidan till den nedre eller tvärtom, beroende på i vilken riktning du vill justera stödmeden.
- OBS! justerskivan (5) markerad med rött på bilden är tillverkad av slitstarkt stål och bör alltid placeras som bilden visar. Justerskivan (5) kännetecknas av att den är tunnare än övriga justerskivor.
- Montera stödmeden i omvänd ordning efter slutförd höjdjustering.

Figur 10. Justering av arbetshöjden med stödmedarna.



OBS! Om du inte använder stödmedarna i plogningsarbetet kan de förvaras enligt följande bild:

Figur 11. Förvaring av lös stödmede



5. UNDERHÅLL

VARNING

Kom ihåg att smörja plogen regelbundet. Bristande smörjning orsakar alltför tidigt slitage. En utrustning som gått sönder under användning kan orsaka allvarlig fara.

Maskinen får underhållas, justeras, rengöras och repareras endast då den ligger nedsänkt på ett stadigt underlag eller är ordentligt stöttad i upplyft läge, handbromsen åtdragen eller traktorn med kilar hindrats från att röra på sig, motorn avslagen och tändnyckeln urtagen. Ingen får vistas i traktorhytten medan de ovannämnda åtgärder utförs.

En defekt eller felaktig slunga får inte användas. Reparationen bör utföras omedelbart efter att skadan uppstått. Reparationen av maskinen bör utföras av yrkeskunnig montör eller någon med motsvarande kunskaper.

Före elsvetsning, om maskinen är kopplad till traktorn, bör kablar på batterien och generatoren lösgöras. Stället för jordledningen bör väljas så, att strömmen inte leds igenom glidlagren.

Om flytlägestapparna har nöts för mycket och går av kan de orsaka allvarlig fara.

OBS!

Plogen har reflekterande dekaler för ökad säkerhet. Byt ut slitna dekaler

Alltför nötta slitstål kan skada plogens stålhållare.

Skyddsåtgärder gällande oljor och fett

OBS!

Oljor och fettämnen kan innehålla tilläggssämen som vid fortsatt beröring med huden kan vara skadliga. Använd därför oljebeständiga handskar vid hantering av oljor och fettämnen.

Låt inte olja rinna ut i miljön.

Tabell 3. Servicetidtabell.

Åtgärd	Veckovis	Årligen
Smörjning enligt smörjschemat, Shell Gadus S3 A1300C 2 eller motsvarande.	X	
Kontrollera tätningarna för eluttaget och för magnetspolarnas kontakter*	X	
Kontrollera fjädrarna**	X	
Kontrollera hydraulslangarna	X	
Visuell inspektion av flytlägestapparna	X	
Kontrollera flytlägestapparnas skick genom att ta loss dem en i taget		X
Utför underhållsmålning		X
Byte av vingarnas slittappar***		X

* Läckande tätning orsakar oxidation av anslutningarna och leder till funktionsfel på plogen

** Byt stålhallarens båda fjädrar samtidigt

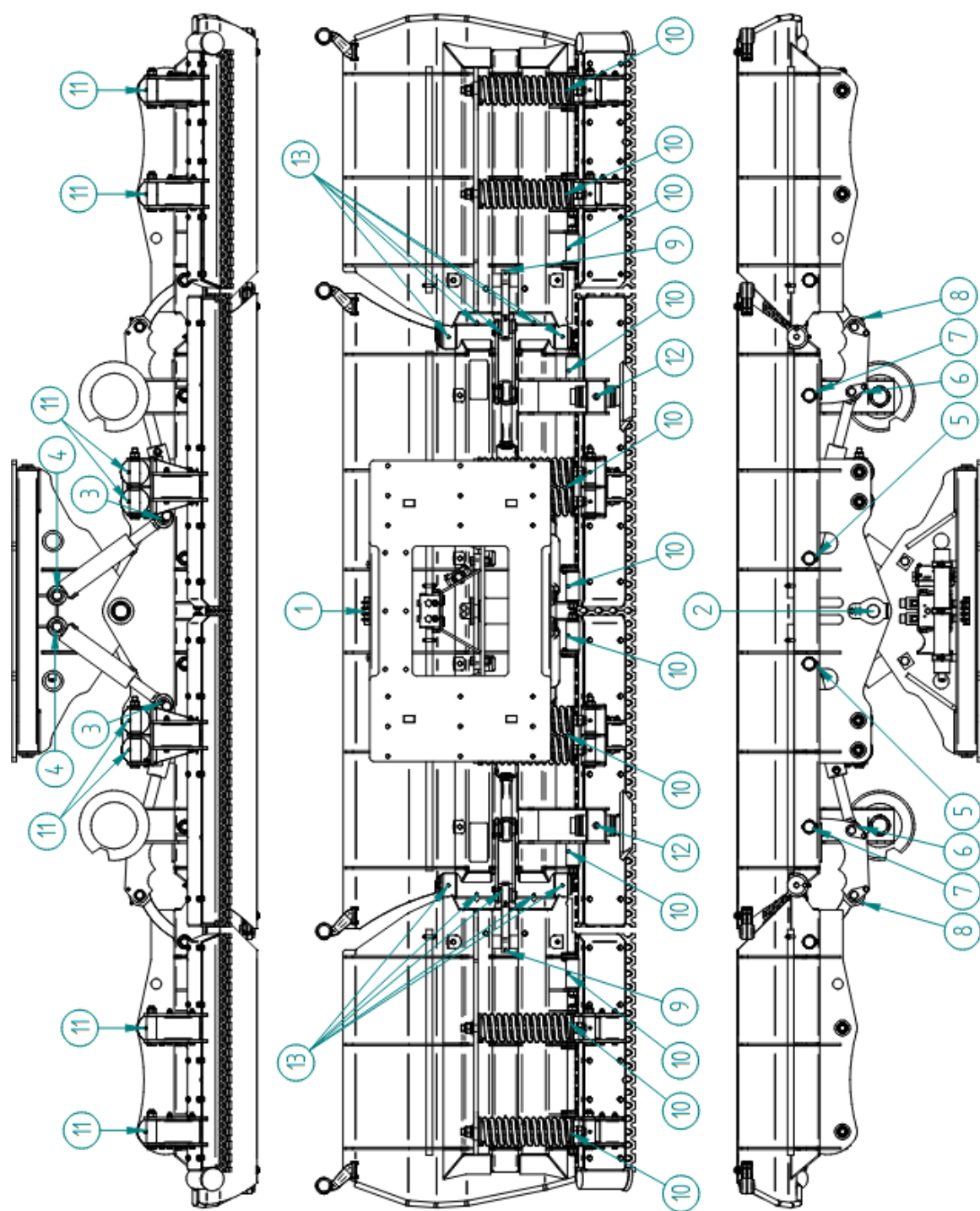
*** Kontrollera skicket på vingarnas slittappar samtidigt du kontrollerar slitstålen.

5.1 Smörjpunkter

Tabell 4. Smörjpunkterna i figur 12.

1. Flytlägestappar	8. Reglerstängernas inre ändar
2. Huvudbladets centrumsapp	9. Reglerstängernas yttre ändar
3. Yttre ändar, cylinder för vinkling av huvudbladet	10. Stålhallarnas gångjärnshylsor
4. Inre ändar, cylinder för vinkling av huvudbladet	11. Fjädrarnas nedre hylsor
5. Inre ändar, cylinder för vinkling av vingen	12. Stödmedarnas gångjärnstappar
6. Yttre ändar, cylinder för vinkling av vingen	13. Vingarnas gångjärnshylsor
7. De inre ändarna av vingens reglerarm	

Figur 12. Smörjpunkter



5.2 Övrigt underhåll

OBS!

Kontrollera spänningen på alla skruvfästen efter den första körningen eller efter ca. 2 h. Därefter skall skruvfästena kontrolleras regelbundet med ca. 40 timmars mellanrum eller i samband med säsongservicen. För att kontrollera åtdragningsmomentet måste låsbrickan avlägsnas. Brickan hindrar skruven från att lossna, men nödvändigtvis inte från att bli lösare.

Diameter mm	Kovuus 8.8	Diameter mm	Hårdhet 8.8	Hårdhet 10.9
8	28 Nm	12	95 Nm	
10	55 Nm	16	210 Nm	300 nm

5.3 Plogramens förbrukningsdelar

OBS!

Tidigt på hösten då du är tvungen att ploga på otjälad mark, nöter vägar och gårdsområden slitstål, vingarnas slittappar och stödmedar snabbare än på snötäckt mark. Då måste slitaget kontrolleras ofta så att slitaget inte når ramkonstruktionerna.

6. FÖRVARING OCH IGÅNGSÄTTNING

6.1 Förvaring

Då du ställer undan maskinen för en längre tid, förfar på följande sätt:

- Tvätta maskinen ordentligt och låt den torka i ett luftigt utrymme.
- Smörj alltid efter rengöring med vatten.
- Rengör rostiga ställen och måla metallytorna som kommer fram.
- Smörj metalledarna med maskinskyddsolja.
- Förvara slungan under tak, skyddad mot regn och solsken.

6.2 Igångsättning vid säsongstart

- Torka bort skyddsoljan från snöslungans yta, så att spilloljan inte hamnar i naturen.
- Kontrollera spänningen hos skruvar och muttrar.

OBS!	
Använd skyddsglasögon och skyddsutrustning när du tvättar maskinen	
Att tvätta med högtryckstvätt eller blåsa torrt med tryckluft från nära håll kan få lacken att lossna.	
Rikta inte strålen från högtryckstvätten eller tryckluftsmunstycket direkt mot glidlagret.	
Förvara aldrig maskinen i närheten av konstgödsel.	

7. FELSÖKNING

Fel	Trolig felkälla	Åtgärd
Fel	- Trolig felkälla	- Åtgärd
Plogen studsar och resultatet blir ojämnt	- Nya slitstål - Fjädrarna för lösa - Fjädrarna har utmattats - Körhastigheten för hög	- Nya slitstål kräver inkörning innan de får sin rätta form - Förspänn fjädern genom att dra åt muttern i fjäderns nedre ände. Dra åt två varv åt gången och testkör. - Byt vid behov den studsande stålhallarens fjädrar mot nya. - Sänk körhastigheten
Vingen (arna) vrider sig inte	- Kontakten för U-plogens ventilspole har lossnat eller sitter löst - Lös elledning i kopplingsdosan - Kontaktstörning/oxidation vid elektriska ledningar - Fel i arbetsmaskinens elsystem/kontakt	- Kontrollera att magnetpolarnas kontakter sitter ordentligt fast och att anslutningarna inte har oxiderat - Öppna locket till kopplingsdosan och kontrollera att ledningarna är anslutna och att det inte finns någon oxidation vid terminalerna - Kontrollera att både arbetsmaskinens och plogens kontakter och elektriska system är i skick och att alla ledningar är anslutna
Plogens huvudblad vrider sig inte	- Hydraulslangarna fränkopplade eller felaktigt anslutna	- Kontrollera att slangarna från traktorn till ventilen sitter ordentligt och är anslutna till rätt uttag
Plogens rörelser fungerar i omvänd felaktig riktning	- Hydraulslangarna eller magnetpolens kontakter felaktigt anslutna	- Skifta slangarnas anslutning från traktorn till ventilen sinsemellan - Skifta kontakternas anslutning till ventilens magnetpoler sinsemellan - Kontrollera att kontakterna på traktor och plog är korrekt anslutna

8. MILJÖÅTERVINNING / TAGNING UR BRUK

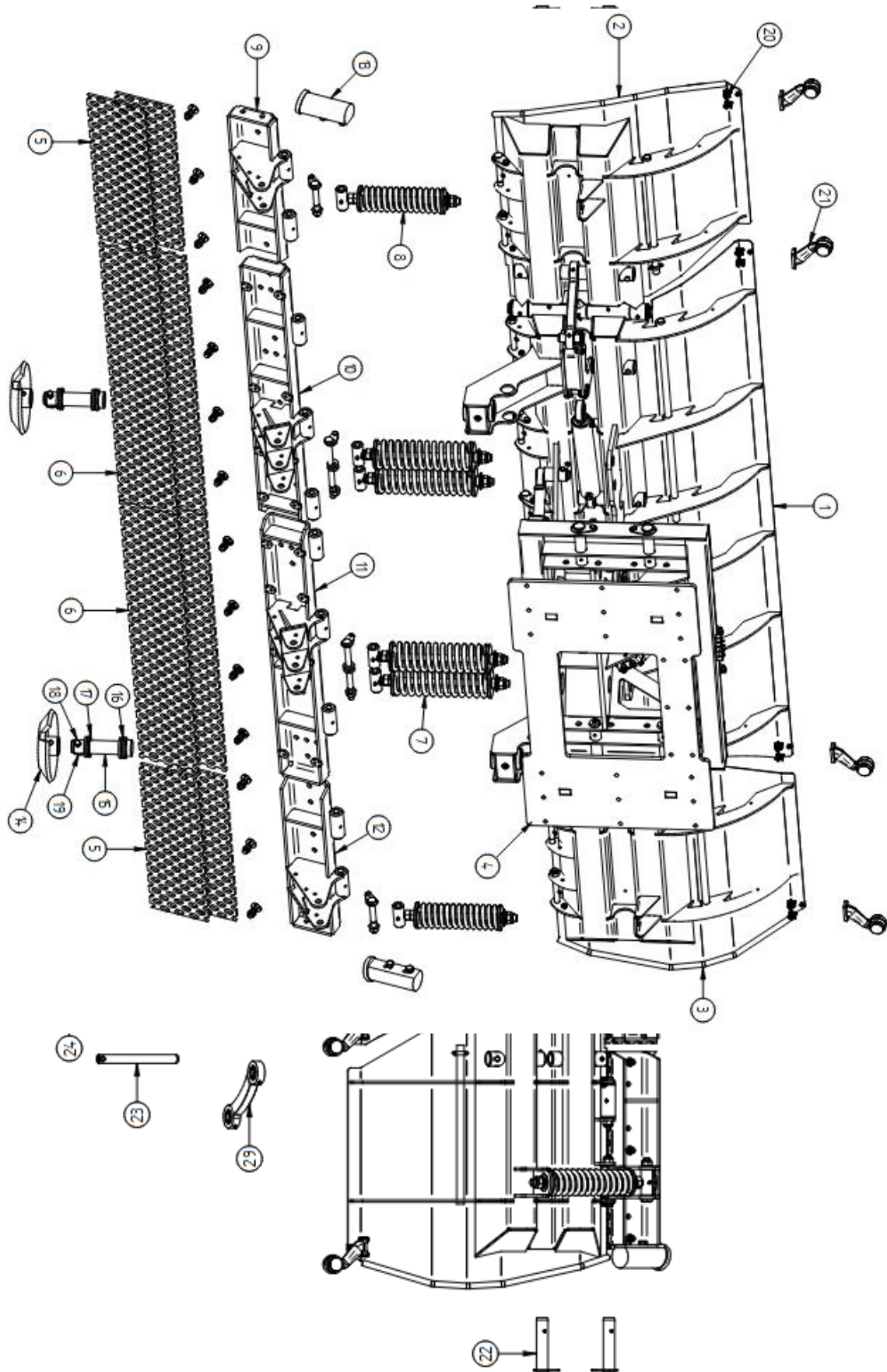
Rätt använd och väl underhållen tjänar maskinen dig länge. Till sist när det är oekonomiskt att reparera den, och då bör den återvinnas på ett miljövänligt sätt. Enklast blir du av med maskinen genom att föra den till en anläggning som är specialiserad på att förstöra och återvinna maskiner. Maskinen är tillverkad av normalt konstruktionsstål, och därför behövs det inga speciella åtgärder före vidarebefordring. Anläggningen tar hand även om oljan.

9. RESERVDELLISTA

9.1 U-3800

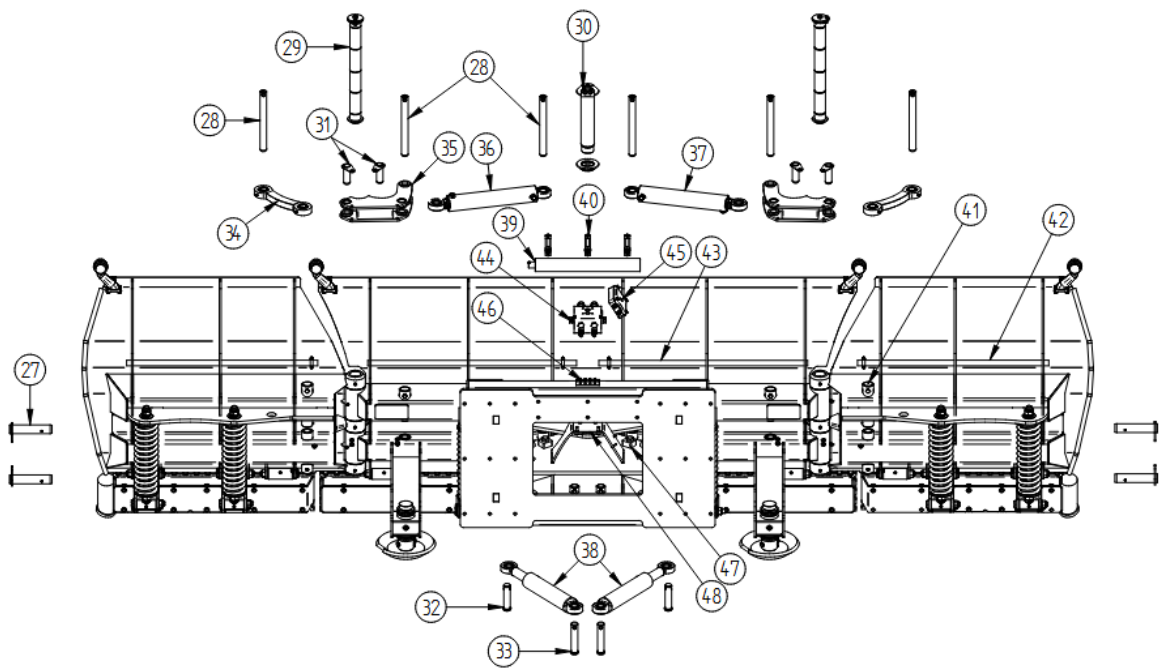
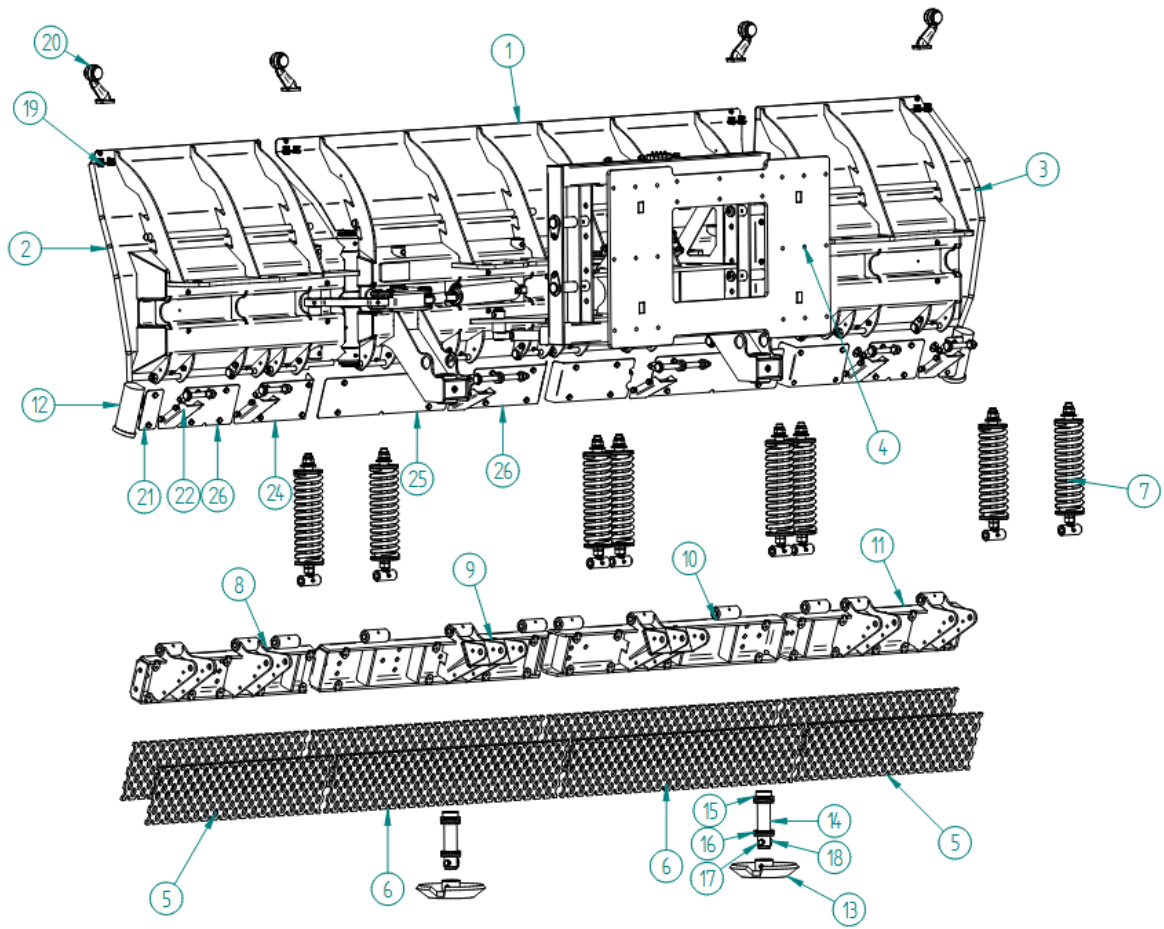
Ref nr	Best. nr	Benämning	Antal
1.	205585	Huvudblad	1
2	205707	Vänster vinge	1
3	206366	Höger vinge	1
4	203285	Fästeskiva	1
5	63817	Vingens perforerade slitstål 240x10x692	4
6	63819	Huvudbladets perforerade slitstål 240x10x1220	4
7	205724	Fjäderpaket	4
8	203219	Jousipaketti siipeen	2
9	205946	Plogbladets stålhallare, vänster	1
10	205699	Huvudbladets stålhallare vänster	1
11	205697	Huvudbladets stålhallare, höger	1
12	206369	Vingens stålhallare, höger	1
13	205565	Slittapp	2
14	41713	Stödmedens tallrik	2
15	43615	Stödmedens vertikaltapp	2
16	436321	Stödmedens justerskiva	10
17	436322	Stödmedens skiva, hard.	2
18	205416	Tallrikens fästapp	2
19	717255	Ringsprint	2
20	203478	Sidomarkeringsljusets fäste	4
21	63844/63845	LED markeringsljus (h/v spec. vid beställning)	4
22	203289	Flytlägestapp	4
23	206349	Tapp	6
24	203200-1	Vingens gångjärnstapp	2
25	204611	Centrumtapp för huvudbladets vridning	1
26	203209	Generell tapp ø 30mm	4
27	206372	Tapp för huvudbladets vridningscylinder kort	2
28	206371	Tapp för huvudbladets vridningscylinder lang	2
29	206380	Reglerstång	2
30	206334	Vingens reglerarm	2
31	686175	Cylinder för manövrering av vingen, vänster	1
32	68617	Cylinder för manövrering av vingen, höger	1
33	68616	Cylinder för manövrering av huvudblad	2
34	63591	Tryckackumulator	1
35	682793	Tryckackumulatorns fäste	3
36	685116	Gummikudde	6
37	206375	Skyddsror för vingens elledning	2
38	206372	Skyddsror för huvudbladets elledning	2
39	68630	U-plogventil	1

40	213136-3800	Kabelsats	1
41	68270	Central smörjning	1
42	206361	Stopparen	2
43	213118	Gummiblاد	1



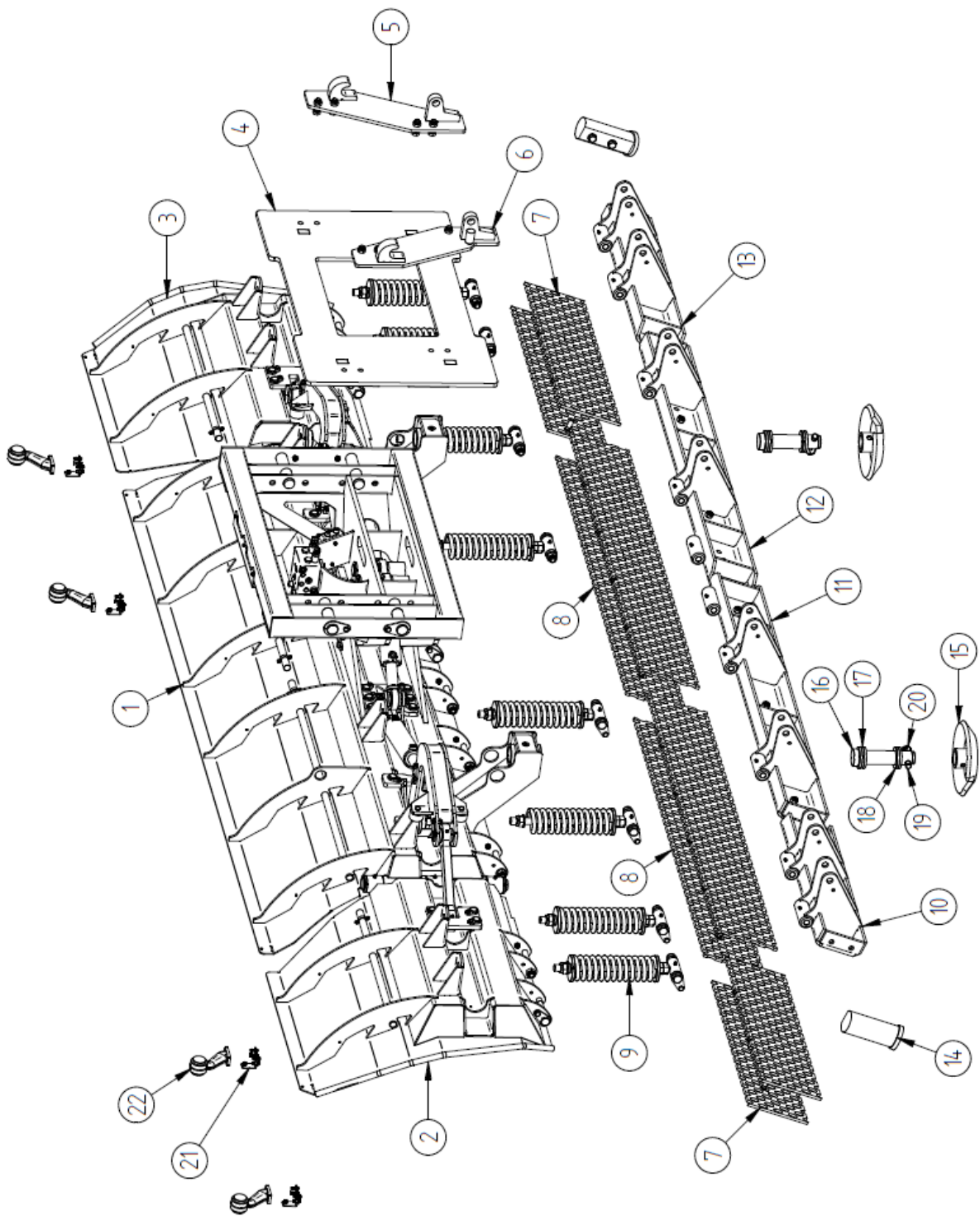
9.2 U-4500

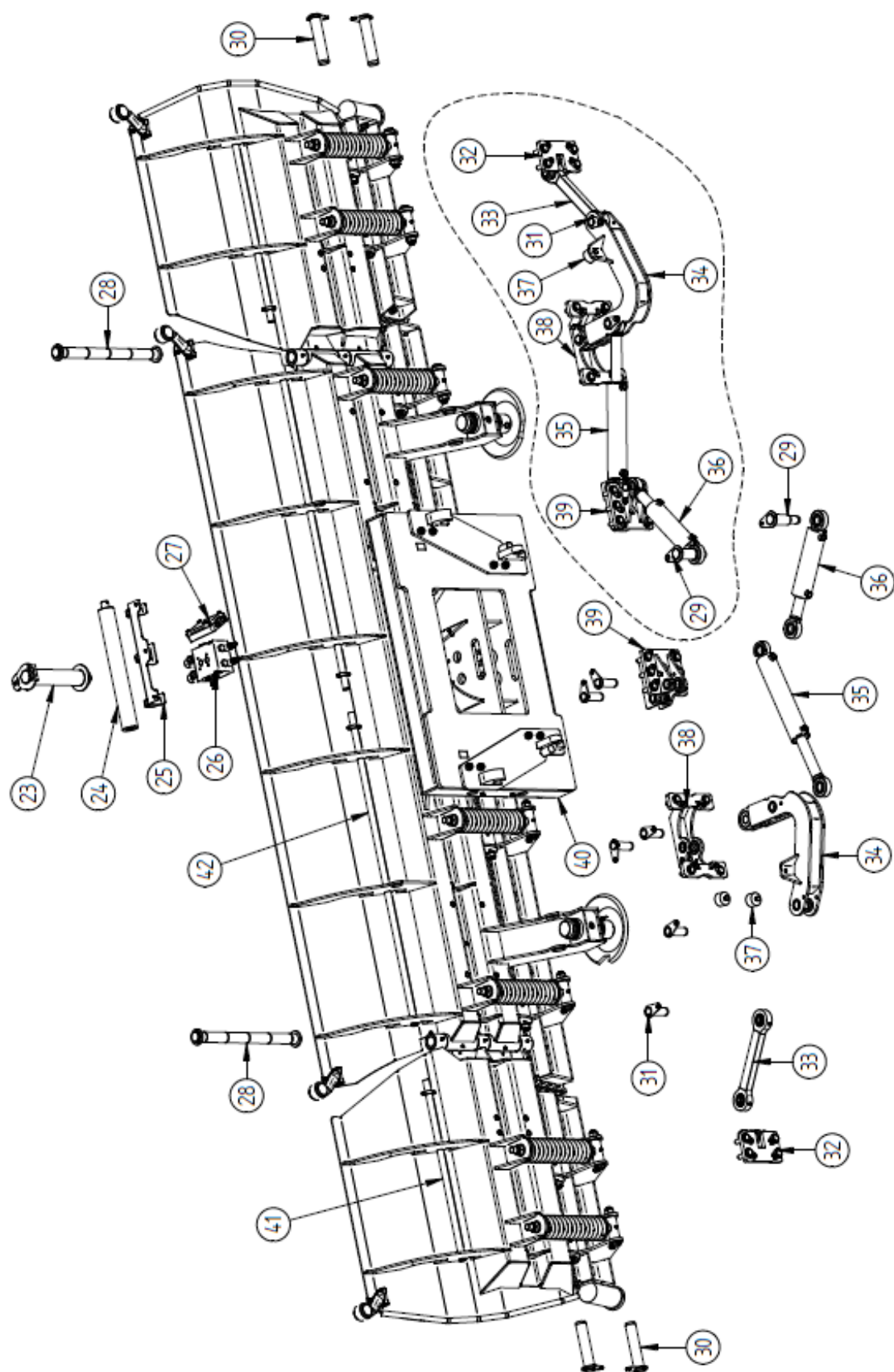
Ref nr	Best. nr	Benämning	Antal
1.	213493	Huvudblad	1
2.	213484	Vänster vinge	1
3.	213933	Höger vinge	1
4.	203285	Fästeskiva	1
5.	63821	Vingens perforerade slitstål 240x10x915	4
6.	63819	Huvudbladets perforerade slitstål 240x10x1220	4
7.	205724	Fjäderpaket	8
8.	213488	Plogbladets stålhallare, vänster	1
9.	205699	Huvudbladets stålhallare vänster	1
10.	205697	Huvudbladets stålhallare, höger	1
11.	213936	Vingens stålhallare, höger	1
12.	205565	Slittapp	2
13.	41713	Stödmedens tallrik	2
14.	43615	Stödmedens vertikaltapp	2
15.	436321	Stödmedens justerskiva	2
16.	436322	Stödmedens skiva, hard.	2
17.	205416	Tallrikens fästtapp	2
18.	717255	Ringsprint	2
19.	203478	Sidomarkeringsljusets fäste	4
20.	63844/63845	LED markeringsljus (h/v spec. vid beställning)	4
21.	213952	Vingens skyddsplåt, yttre	2
22.	213955	Skyddsplåt under fjäder	6
23.	72163	Skruv för skyddsplåt under fjäder	4
24.	213953	Vingens skyddsplåt, innre	2
25.	213943	Huvudbladets skyddplåt, yttre	2
26.	213946	Huvudbladets skyddplåt, inre	2
27.	203289	Flytlägestapp	4
28.	206349	Tapp	6
29.	213565-1	Vingens gångjärnstapp	2
30.	204611	Centrumtapp för huvudbladets vridning	2
31.	203209	Generell tapp ø 30mm	2
32.	206372	Tapp för huvudbladets vridningscylinder kort	2
33.	206371	Tapp för huvudbladets vridningscylinder lang	1
34.	206380	Vingens reglerarm	1
35.	213956	Reglerstång	1
36.	686175	Cylinder för manövrering av vingen, vänster	1
37.	68617	Cylinder för manövrering av vingen, höger	1
38.	68616	Cylinder för manövrering av huvudblad	2
39.	63591	Tryckackumulator	1
40.	682793	Tryckackumulatorns fäste	3
41.	685116	Gummikudde	6
42.	213491	Skyddsror för vingens elledning	2
43.	206372	Skyddsror för huvudbladets elledning	2
44.	68630	U-plogventil	1
45.	213136-4500	Kabelsats	
46.	63270	Central smörjning	
47.	206361	Stopparen	
48.	213118	Gummiblad	



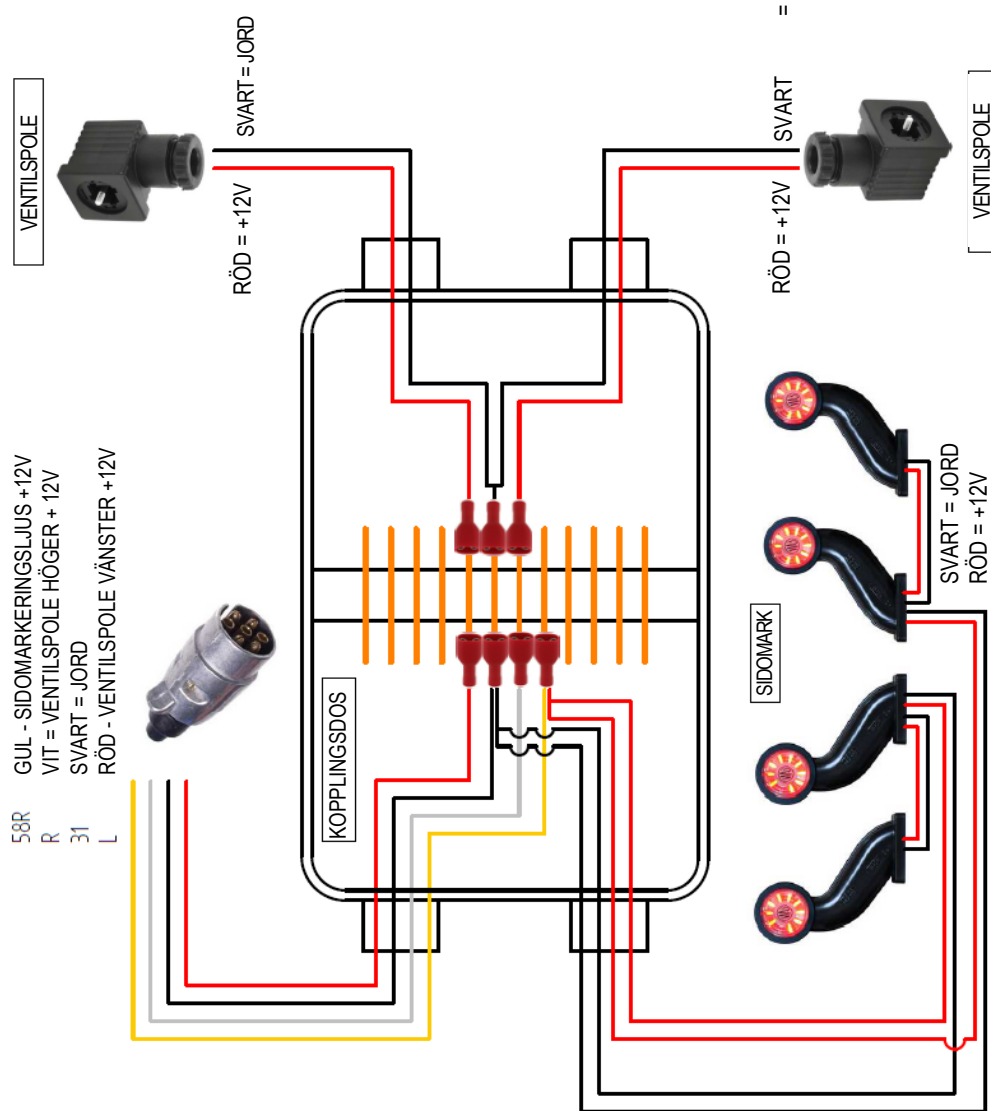
9.3 U-4800

Ref nr	Best. nr	Benämning	Antal
1	205104	Huvudblad	1
2	203198	Vänster vinge	1
3	203235	Höger vinge	1
4	203285	Flytlägeskiva	1
5	205359	Euro-fäste höger	1
6	205358	Eurofäste vänster	1
7	63816	Vingens perforerade slitstål	4
8	63818	Huvudbladets perforerade slitstål	4
9	203219	Fjäderpaket	8
10	203301	Plogbladets stålhallare, vänster	1
11	203296	Huvudbladets stålhallare vänster	1
12	203206	Huvudbladets stålhallare, höger	1
13	203224	Vingens stålhallare, höger	1
14	203289	Slittapp	2
15	41713	Stödmedens tallrik	2
16	43615	Stödmedens vertikaltapp	2
17	436321	Stödmedens justerskiva	10
18	436322	Stödmedens slitskiva	2
19	205416	Tallrikens fästtapp	2
20	717255	Ringsprint	2
21	203478	Sidomarkeringsljusets fäste	4
22	63844/63845	LED markeringsljus (h/v spec. vid beställning)	4
23	204611	Centrumtapp för huvudbladets vridning	1
24	63591	Tryckackumulator	1
25	205368	Tryckackumulatorns fäste	1
26	68630	U-plogventil	1
27	204310	Elserie	1
28	203200	Vingens gångjärnstapp	2
29	203202	Tapp för huvudbladets vridningscylinder	2
30	203289	Flytlägestapp	4
31	203209	Generell tapp ø 30mm	12
32	203231	Reglerstångens fäste på vingen	2
33	205093	Reglerstång	2
34	203245	Vingens reglerarm	2
35	68615	Cylinder för manövrering av vingen	2
36	68614	Cylinder för manövrering av huvudblad	2
37	74263	Gummikudde	4
38	203262	Fäste för vingens reglerarm	2
39	203267	Dubbelfäste för cylindrarna	2
40	203293	Skjutram	1
41	205356	Skyddsrör för vingens elledning	2
42	205352	Skyddsrör för huvudbladets elledning	2





10. ELEKTRISKA ANSLUTNINGAR



Garantivillkår

1. Allmänt:

Veljekset Ala-Talkkari Oy, nedan nämnd som Tillverkare, lämnar garanti för sina produkter. All användning till andra syften än det som Tillverkaren avser sker på egen risk.

2. Produkter som denna garanti gäller:

Snöslungor, plogar och sandspridarar

3. Garanti

- Garantitid är ett (1) år från leveransdagen.
- Garantitiden för utbytta delar fortsätter att gälla till den ursprungliga garantitidens slut.
- För att garantin skall gälla förutsätts att man följt bruks- skötsel- och säkerhetsanvisningar.

Garanti gäller:

- Tillverknings- och materialfel på anläggningen och dess delar.

Garanti gäller inte:

- Fel och skador orsakande av:
 - Normalt slitage (fjädrar, matarskruvar, slitedelar).
 - felaktig användning.
 - försummat skötsel.
 - förändringar o reparationer utförda utan Tillverkarens godkännande.
 - olika styrningar eller program från andra leverantörer.
 - Installationer som avviker från leveransen eller installationer utförda bristfälligt eller mot anvisningar.
 - Yttre omständigheter.
- Brytpinnar eller andra delar som skyddar övrig utrustning.
- Följdverkningar eller kostnader som orsakas av driftstopp.
- Arbets- eller resekostnader om man inte särskild överens om detta.

4. Bristande leveranser och garantidelar:

- Brister i leveranser måste meddelas inom 7 dagar från leverans.
- Trasiga delar som ersätts av garantin måste alltid skickas tillbaka till fabriken för utredning.
- Delar som ersätter den trasiga skickas omgående.
- Om utredningen visar att garantin inte täcker den aktuella delen kan den faktureras i efterskott när utredningen är klar.

5. Hantering av garantiärenden:

- Kunden skall i första hand ta kontakt med återförsäljaren i garantiärenden.
- Återförsäljaren tar hand om kontakten med Tillverkaren.
- En förutsättning för att garantin skall gälla är att orsaken till skadorna är utrett i samråd med återförsäljaren eller Tillverkaren innan reparationer påbörjas.

6. Kontaktoppgifter hos Tillverkaren:

Alla kontakter med Tillverkaren skall gå genom kundtjänst +358 6 433 6333 fråga efter försäljning, ansvariga personer för anläggningar eller reservdelar.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VELJEKSET ALA-TALKKARI OY
FIN-62310 HELLANMAA

tel + 358 6 4336 331

uppgger sig ensam att ansvara för att följande maskin med modellbeteckning:

NORDTEC U-PLOG

fr.o.m. serienummer 3048-02001, 2538-42015, 2545-52010

till vilket detta meddelande ansluter sig, motsvarar de grundläggande krav som nämns i:

Direktiv

2006/42/EY

Hellanmaa, 27.11.2025



Mikko Alatakkari
Verkställande direktör